

# SCAFODAT 500

MANUEL D'INSTRUCTIONS



**EBERHARD & CO**

*Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1857*

La Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co., fondée en 1887 par Georges-Emile Eberhard à La Chaux-de-Fonds, s'est immédiatement spécialisée dans la production de montres chronographes. Pour cette raison, elle a acquis une place très importante dans le monde de l'horlogerie de haut de gamme.

La production de montres élégantes et sportives a également contribué à accroître le prestige de la marque Eberhard & Co. Ceci a été possible grâce à la motivation permanente des techniciens et à l'habileté des créateurs qui ont maintenu les produits à l'avant-garde avec le développement des technologies modernes les plus sophistiquées, grâce aussi au soin artisanal apporté aux détails, dans le respect de la haute tradition suisse de l'horlogerie de précision. Plus de cent ans se sont écoulés et, maintenant plus que jamais, Eberhard & Co. est un symbole prestigieux qui a contribué à maintenir à un niveau élevé toutes ces valeurs qui ont rendu unique l'horlogerie suisse.

Collection de montres de plongée conçues pour un usage professionnel, Scafodat prolonge et actualise la tradition de la Maison Eberhard & Co. dans le domaine des montres technico-sportives.

Scafodat est une montre de plongée aux dimensions impressionnantes et se caractérise par des détails techniques particulièrement intéressants, comme la couronne de grande dimension disposée à 4 heures et dotée d'un dispositif de sécurité. Cette couronne commande le réhaut intérieur tournant, protégé par un verre saphir traité antireflet, lequel est particulièrement utile pour indiquer les temps de plongée sur une base sexagésimale. Scafodat présente aussi un dispositif, pour lequel une demande de brevet a été déposée, permettant d'allonger le bracelet en acier de la montre pour la porter aisément par-dessus le poignet de la combinaison de plongée.

Une caractéristique de cette montre de plongée est la soupape de sûreté automatique sur la carrure qui provoque la sortie de l'hélium en phase de décompression.

Sur le fond de la boîte se trouve, frappé, l'hippocampe traditionnel déjà utilisé par Eberhard & Co. vers la fin des années '50 et dont l'enregistrement original remonte au 06/03/1958.

La conception mise en œuvre ici et l'attention portée au choix des matériaux ont permis de réaliser une étanchéité jusqu'à 50 atm, faisant ainsi de SCAFODAT une des montres de plongée technologiques les plus remarquables.

**SCAFODAT 500**: la montre de plongée de la Maison Eberhard & Co., une véritable et authentique "montre de mer".



ENREG. EN 1958



- Ⓐ Aiguille des heures
- Ⓑ Aiguille des minutes
- Ⓒ Aiguille des secondes
- Ⓓ Couronne de remontage
- Ⓔ Poussoir de sécurité

- Ⓕ Couronne pour la bague rotative
- Ⓖ Soupape de l'hélium
- Ⓗ Date
- Ⓘ Bague rotative
- Ⓛ Index du 0

## CARACTÉRISTIQUES

Le modèle SCAFODAT est une montre mécanique à remontage automatique et à boîtier en acier de 44 mm de diamètre, dotée d'une soupape automatique pour l'hélium et d'une bague interne bidirectionnelle à cadran sexagésimal. Les couronnes sont vissées, le verre saphir est bombé et traité antireflet, le fond du boîtier est fixé par 6 vis et frappé pour le personnaliser. Les aiguilles, ainsi que les grands index de forme triangulaire sur le cadran, offrent une grande luminosité afin de faciliter la visibilité la nuit et durant les plongées. Le dateur est à 3 heures.

Version disponible:

- Boîtier en acier et bracelet en gomme ou en acier, doté d'un dispositif d'allonge (Patent Pending) et de la fermeture déployante Déclic (Patent Pending).

La montre est garantie étanche jusqu'à une pression de 50 atm.

## SOUPAPE D'HÉLIUM (AUTOMATIQUE)

La soupape de sûreté de l'hélium  est un élément distinctif des montres de plongée professionnelles. Elle sert dans le cas où la montre est utilisée pour des travaux à grande profondeur et des séjours prolongés sous l'eau, comme par exemple dans des cloches à plongeur, donc pour des ambiances où l'on respire un mélange d'hélium et d'oxygène. Etant donné que l'hélium a une structure atomique tellement petite qu'il peut pénétrer à l'intérieur du boîtier, s'il n'y avait pas une soupape pouvant rejeter l'hélium accumulé à haute pression à l'intérieur de la montre, le verre pourrait être violemment expulsé lors de la phase de remontée.

## UTILISATION ET LECTURE DE LA BAGUE ROTATIVE

Pour pouvoir tourner la bague, il faut agir sur la couronne ⑥ à l'aide du déblocage du poussoir de sécurité ⑤.



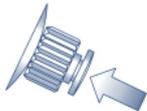
A: Tirer sur le poussoir de sécurité ⑤ jusqu'au dé clic.



B: Tourner la couronne ⑥ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de façon que le mécanisme agissant sur la bague tournante bidirectionnelle ① s'enclenche automatiquement. À partir de là, il est possible de faire coïncider l'index du zéro ④ avec l'aiguille des minutes ③. Dans cette position, il est possible de lire l'heure en continu pendant toute la plongée ou dans toute autre situation. Pour une meilleure visibilité, les 15 premières minutes indiquées sur la bague rotative ont une luminescence accentuée.



C: Visser la couronne ⑥ en appuyant légèrement contre le boîtier.



D: Dès que le blocage s'est produit, enfoncer le poussoir de sécurité ⑤ jusqu'au dé clic.

### IMPORTANT

Afin d'éviter tout endommagement, ne pas presser le poussoir de sécurité ⑤ si la couronne n'est pas vissée. Lorsque le poussoir de sécurité ⑤ est pressé, ne pas faire tourner la couronne.

## UTILISATION DE LA COURONNE ④



POS. A: Couronne vissée, étanchéité garantie.



POS. B: REMONTAGE DE LA MONTRE — Pour dévisser la couronne, la tourner dans le sens contraire de la marche des aiguilles de la montre.

Lorsque la couronne est dévissée, la tourner dans le sens de la marche des aiguilles de la montre pour transmettre la charge manuelle au mouvement. Si votre Scafodat n'a pas été porté pendant quelque temps, le mouvement automatique devra être remonté manuellement. On obtiendra ainsi immédiatement une autonomie suffisante et le fonctionnement très précis de la montre.



POS. C: RÉGLAGE RAPIDE DE LA DATE — Tirer la couronne jusqu'au premier cran. Pour agir sur le calendrier, tourner la couronne dans le sens contraire des aiguilles de la montre.



POS. D: MISE A L'HEURE — Tirer la couronne jusqu'au 2ème cran pour régler l'heure.

### IMPORTANT

Pour refermer la couronne ④, l'appuyer légèrement contre le boîtier, en tournant dans le sens de la marche des aiguilles de la montre, jusqu'à vissage complet.

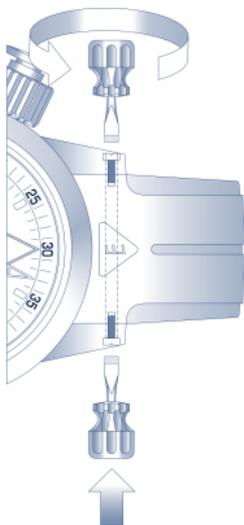
Avant la plongée, il est indispensable que les couronnes ④ et ⑥ soient fermées afin de garantir l'étanchéité.

## INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DES BRACELETS GOMME ET ACIER

Pour effectuer le remplacement du bracelet en gomme ou de celui en acier, nous vous conseillons de vous adresser aux Centres d'assistance technique agréés par Eberhard & Co. ou à un horloger qualifié, car l'opération nécessite des outils spécifiques.

Le système de montage est composé de:

- A 1 tube fileté à l'intérieur des deux côtés
- B 2 vis autobloquantes à tête plate



Pour un démontage correct du bracelet en gomme, ainsi que de celui en acier, il est nécessaire d'agir sur les vis (B) en utilisant un outillage approprié, ou deux tournevis; dans ce cas, le premier devra être fixé dans un étau et utilisé comme arrêt d'une des deux vis, le second servira à dévisser la vis opposée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Une fois qu'une des deux vis (B) aura été enlevée, il sera possible de sortir le tube (A) en le poussant dans le sens opposé, libérant ainsi le bracelet.

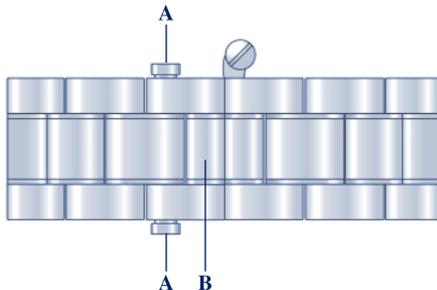
A ce moment là, il sera possible, en effectuant l'opération inverse, de procéder au montage du bracelet.

**IMPORTANT:** Etant donné que les vis sont autobloquantes, il sera normal de constater une certaine résistance dans les derniers tours du vissage. Pour que les vis soient correctement vissées, il faudra poursuivre jusqu'à serrage complet.

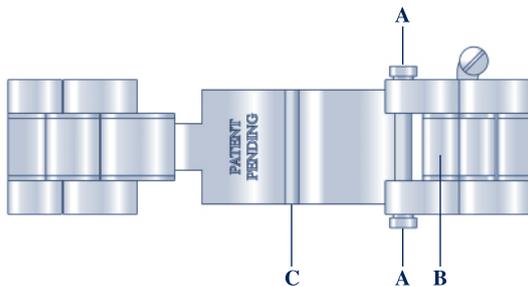
## ALLONGEMENT DU BRACELET “CHICANE”

Le bracelet en acier est doté d'un dispositif spécial d'allonge qui permet par une opération simple de porter la montre par-dessus une combinaison de plongée de 4 mm d'épaisseur.

Pour déclencher l'allongement du bracelet, il faut actionner les boutons cylindriques ① en les tirant simultanément, ce qui permet de déverrouiller le maillon central ②. Une fois que ce dernier est dégagé de son siège, les lamelles d'allonge ③ peuvent se déployer.



Pour ramener le bracelet dans la position d'origine, fermer les lamelles d'allonge ③ et ramener le maillon central ② à l'intérieur de son siège en le déplaçant du haut vers le bas. Appuyer jusqu'à verrouillage.



## ENTRETIEN DE MONTRES ÉTANCHES

Il est conseillé de contrôler la position des couronnes avant chaque immersion. Après une utilisation dans l'eau de mer, rincer la montre à l'eau douce. Ne pas actionner les couronnes lorsque la montre est mouillée. Il est conseillé de confier la montre à un centre d'assistance technique une fois par an ainsi que systématiquement avant une utilisation intensive, afin de faire vérifier l'étanchéité et de déterminer s'il faut remplacer les joints.



Fondée il y a plus d'un siècle, plus précisément en 1887, la Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. a toujours voulu défendre une certaine manière de faire des montres. Votre montre Eberhard & Co., fabriquée dans nos ateliers, est le résultat de cette tradition qui valorise le goût du travail bien fait et le choix des matières de première qualité, tradition disposant aujourd'hui de l'assistance technique la plus moderne. Nos collaborateurs responsables de la fabrication de votre montre sont des spécialistes hautement qualifiés.

Si votre montre Eberhard & Co. est portée correctement et normalement, nous la garantissons exempte de tout vice de matière ou défaut de fabrication pour une période de 24 mois. La garantie ne couvre ni les dégâts provoqués par de fausses manipulations techniques, ni ceux dus aux chocs.

Pour une révision technique du modèle "SCAFODAT", adressez-vous exclusivement aux Centres d'assistance technique agréés par Eberhard & Co. Les frais d'expédition et d'assurance sont à votre charge.

Nous vous conseillons de faire effectuer un contrôle et la révision du mécanisme tous les trois (3) ans ou en tout cas lorsque le fonctionnement et la précision laissent à désirer.

Notre vœu le plus cher est de vous donner entière satisfaction. Bonne chance avec votre nouvelle Eberhard & Co. "SCAFODAT".



[www.eberhard-co-watches.ch](http://www.eberhard-co-watches.ch)